

revista de prensa

Seleccionan:

Juan C. Fernández Molina
Luis C. Izquierdo Rivas
Rafael Olivares Castillo

ANDERSON, R.E ; SALIIS, P.J. and YEAP, W. K. — "Enhancing a hypertext application using NLP techniques". In: *Journal of Information Science*, (1991), vol. 17, nº 1, p. 49-56

El hipertexto se define como un medio para relacionar componentes textuales con datos asociados, en una gran variedad de formas. Facilita uno a uno los emparejamientos entre elementos léxicos (palabras) en el texto con equivalencias en otras fuentes de datos. Proporciona el acceso a los datos relacionados por medio de palabras clave o mediante técnicas de emparejamiento de frases. El problema que presenta es que el usuario generalmente se encuentra con una gran cantidad de información en un ámbito más amplio del realmente requerido. Se describen técnicas de procesamiento de lenguaje natural (NLP) para mejorar la calidad de la información presentada al usuario en una aplicación de hipertexto llamada CDWord.

CAWKELL, A.E. — "Progress in Documentation : electronic document delivery systems". In: *Journal of Documentation*, (1991), vol. 47, nº 1, p. 41-73

Durante años se ha planteado la necesidad de sistemas electrónicos de suministro de documentos que, sin embargo, no han progresado en la medida esperada. Se da una explicación de carácter técnico, seguida de algunos ejemplos de medios electrónicos de transmisión de información tales como el fax y los sistemas que utilizan discos. Se describen diversos proyectos experimentales, concluyendo con una descripción de sistemas de procesamiento de imágenes utilizados en el mundo de los negocios, que tienen una serie de puntos en común con los sistemas de suministro de documentos.

DELAUNE, Anne-Marie. — "La médiaethèque incertaine". In: *Bull. Bibl. France*, (1991), t. 36, nº 1, p. 8-11

En Francia la mediateca no es la simple extensión de una biblioteca pública que añadiría nuevos servicios. La concurrencia de las industrias culturales y la naturaleza del audiovisual

cambian el juego. Ni el público, ni los elegidos que deciden, tienen una idea precisa de esta máquina "high tech".

En definitiva, los profesionales tienen a cargo un lugar que debe ante todo ser consensual y servir a la concentración social "al corazón de la ciudad".

EBREART, Jacky. — "Vers la bibliothèque sans murs : les actions de la Bibliothèque du Congrès" In: *Bull. Bibl. France*, (1991), t. 36, nº 1, p. 43-49

A menudo con ayuda de fondos privados y en parte para asegurar una mejor financiación por parte del Congreso, la Biblioteca del Congreso persigue actualmente cuatro proyectos que tiendan a ganar nuevos públicos y le procuren mejores cimientos en el país: una revista, una serie en un canal de televisión por cable, la difusión de sus fondos sobre soportes ópticos y el acceso directo en línea desde cada Estado a sus bases de datos.

EVEREST, M.J. — "Comparison of the performance of SDI profiles on the INSPEC database, before and after the addition of searchable abstracts". In: *Journal of Information Science*, (1991), vol. 17, nº 1, p. 37-42

Se describe una comparación de la relevancia y calidad de 24 perfiles de DSI sobre la base de datos INSPEC, antes y después de la introducción de palabras significativas del resumen. Se produjo un incremento del cuarenta por ciento, tanto en el número total de aciertos obtenidos como en el de aciertos relevantes, sin cambios significativos en la relevancia. Se sugiere que si se hacen buenos resúmenes los términos de indización pueden ser innecesarios.

FERGUSON, Stepheny. — "Library Associations and the advancement of librarianship in developing countries" In: *IFLA Journal*, (1991), vol. 17, nº 1, p. 63-71

En los países en desarrollo se observa una

positiva correlación entre el nivel de progreso de los servicios bibliotecarios y de información y la existencia de asociaciones de bibliotecarios. Incluso donde las asociaciones son débiles y poco efectivas, se reconoce su poder para influir en beneficio del desarrollo bibliotecario. Las asociaciones de bibliotecarios de Jamaica, del Caribe y de la Commonwealth son ejemplos que demuestran el impacto que estas organizaciones pueden alcanzar en los países en desarrollo. Apoyan esta evidencia diversos informes publicados que exponen los logros de las asociaciones en otros países en desarrollo.

FUENTES i PUJOL, María Eulália. — "Los soportes ópticos en Documentación" In: *Ciencias de la Documentación*, (1991), nº 1, p. 23-35

La evolución tecnológica actual aporta continuamente nuevos soportes para el almacenamiento de la información, que facilitan la edición, conservación y acceso a los documentos, tanto textuales, gráficos, sonoros o audiovisuales. Algunos de ellos, el caso de las Memorias Magnéticas, están ya bastante desarrollados para que puedan ser utilizados con garantía de éxito. Otros, como las Memorias Ópticas están aún en fase de desarrollo, experimentación e implementación. Ambas, y sobre todo las últimas, ofrecen una gran innovación en el ámbito de la información, a nivel "gran público" y a nivel profesional.

GUY, Fabienne. — "Les réserves dans les bibliothèques françaises". In: *Bull. Bibl. France*, (1991), t. 36, nº 1, p. 14-24

Informe de una memoria realizada en el marco de la Escuela Nacional Superior de Bibliotecarios, titulada "Les réserves dans les bibliothèques françaises: un service come une autre?". Para saber, y para procurar esbozar un cuadro general de las reservas en el momento actual se ha trabajado a partir de un documento. Este considera el porvenir bajo múltiples aspectos: sus locales, su personal, su reglamento, los documentos que allí se encuentran, las políticas que allí se han llevado.

Resulta de ello una imagen compuesta y

contrastada que señala netamente las particularidades de la reserva. Puede ser un servicio entre otros, pero no es ciertamente un servicio como los otros.

HEIN, Morten. — "Library cooperation based on information technology networks : a vision for a european library future" In: *IFLA Journal*, (1991), vol. 17, nº 1, p. 39-44

Este trabajo plantea la tecnología de la información en las bibliotecas como una función profesional, no como una disciplina en sí misma. En este estudio sobre planificación de la cooperación bibliotecaria en Europa se discuten y describen varios aspectos. El punto de vista del autor es que la creciente demanda de información forzarán a la comunidad bibliotecaria a aumentar la cooperación para buscar soluciones efectivas.

JEREZ AMADOR DE LOS RIOS, María José. — "Sistema Bibliotecario Español y Red de Bibliotecas Públicas" In: *Ciencias de la Documentación*, (1990), nº 1, p. 7-12

El Ministerio de Cultura, a través de la Dirección General del Libro y Bibliotecas, que es titular de las Bibliotecas Públicas del Estado, tiene como prioridad la creación del Sistema Español de Bibliotecas mediante la puesta en marcha de una red informatizada cuya cabecera es la Biblioteca Nacional, depositaria del Catálogo Colectivo Nacional, tanto de monografías como de publicaciones periódicas.

A dicho Sistema Español de Bibliotecas podrán adherirse cuantas Bibliotecas, tanto Universitarias, Especializadas o Redes de Bibliotecas de Comunidades Autónomas quieran hacerlo.

De esta manera se trata de conseguir maximizar los recursos bibliotecarios existentes dentro de nuestro país estableciendo conexiones a nivel interno con vistas a posibilitar la intercomunicación a nivel internacional.

LELU, Alain. — "From data analysis to neural networks : new prospects for efficient browsing through databases". In: *Journal of Information Science*, (1991), vol. 17, nº 1, p. 1-12

Utilizar el lenguaje natural al interrogar los sistemas documentales es actualmente el objetivo prioritario. Aparte del problema de los sinónimos, es muy útil que estos sistemas tengan un alto grado de tolerancia con los errores tipográficos y las faltas de ortografía. Sin embargo, ese diálogo "humano" con el ordenador no es posible si no se resuelve el problema de cómo dar al interlocutor humano una visión global de la posición adoptada por los administradores e indizadores de la base de datos. Este interlocutor humano debe tener una idea clara de lo que puede encontrar y de lo que no encontrará. Es decir, debe saber con quién y con qué se está enfrentando.

LUPOVICI, Catherine. — "La conversion rétrospective des catalogues". In: *Bull. Bibl. France*, (1991), t. 36, nº 1, p. 25-31

La conversión retrospectiva es el complemento de la gestión de la información de la biblioteca. Permite la introducción en el sistema de informaciones contenidas en los catálogos manuales. Es una actividad diferente de la catalogación corriente informatizada, que tiene sus propias técnicas y que puede ser conducida bien en el interior de la biblioteca, bien por un prestatario de servicios exteriores especializado en esta actividad. Como todo proyecto se efectúa con una cierta duración y representa una inversión importante, debe ser gestionado por la biblioteca en términos de objetivos, de planificación y de seguimiento.

OPPETIT, Danièle. — "Bibliothèques et librairies, complices ou concurrentes?" In: *Bull. Bibl. France*, (1991), t. 36, nº 1, 12-13

La publicidad hecha por los libreros marseleses para la adjudicación de los mercados de libros de mayoristas ha restablecido en el orden del día el debate sobre el lugar respectivo de las

bibliotecas y de las librerías en la economía y la difusión del libro. Lejos de ser un caso aislado, este incidente es revelador de una tendencia a privilegiar la gestión pura, tendencia confortada por la coexistencia de dos textos reglamentarios aparentemente contradictorios, la Ley de Lang para la venta a los particulares y el Código de mercados públicos para la venta a colectividades.

En realidad, a pesar de esta incoherencia, la afirmación de una política cultural en favor del libro es siempre posible. Ella depende también de la voluntad de los bibliotecarios de no someterse a la primacía de lo puramente económico, sino de afirmar que el coste de una política se mide igualmente con la amplitud de sus carencias. ¿Qué habrá que pagar para combatir contra el analfabetismo?

SANO, Hikomaro. — "Extraction of facet terms from articles titles and their display in tabula form". In: *Journal of Information Science*, (1991), vol. 17, nº 1, p. 43-48

Se efectuó una prueba extrayendo automáticamente palabras significativas de títulos de artículos y se mostraron en forma tabulada. El algoritmo de extracción se basa en modelos sintácticos simples desarrollados alrededor de una "palabra base", que tiene un alto control sobre el uso de palabras funcionales en su proximidad. Una palabra base y preposiciones, así como los signos de puntuación delimitan y extraen las palabras del título. Esta metodología se aplicó a títulos de artículos sobre química analítica, que incluían "determination" y "determining" como palabras base. Los modelos sintácticos se expresaron mediante notaciones "Backus Naus Form" (BNF), de las que se dedujeron reglas de extracción. Este método no sólo extrae palabras clave de los títulos, sino que también les asigna su propio rol de acuerdo con las facetas relativas a la materia concreta.

SANTIAGO, Suzanne. — "ISDS and Union Catalogues" In: *IFLA Journal*, (1991), vol. 17, nº 1, p. 13-25

El Sistema Internacional de Datos sobre Publicaciones en Serie (ISDS) mantiene una

base de datos internacional destinada a registrar, identificar unívocamente y asignar un número normalizado a las publicaciones seriadas. La gestión de los catálogos colectivos tiene que hacer frente, en gran medida, a las mismas necesidades. Tras mencionar la estructura organizativa y los procedimientos de trabajo del ISDS, que responden al contenido de la base de datos ISDS, este documento intenta definir la mejor forma de usar el ISDS por los catálogos colectivos. Aunque no se trata aquí de evitar cuestiones que nos llevarían al tema de si los catálogos colectivos podrían llevar a un replanteamiento de la función del ISDS, no se puede negar que el fichero bibliográfico autorizado que el ISDS mantiene es un recurso que los catálogos colectivos no pueden dejar de utilizar como base fundamental de su gestión.

VARLOOT, Denis et CHAMBAUD, Sege. — "La bibliothèque de demain : du robinet a la fiole". In: *Documentaliste*, (1991), vol. 28, nº 1, p. 3-7

En un texto premonitorio escrito al principio de los años 1980, Denis Varloot describía la evolución probable de las bibliotecas como un movimiento desde "puits au robinet".

Partiendo de estas previsiones y mientras que no se hagan realidad, él examina aquí con Serge Chambaud, las evoluciones que dibujan hoy las principales innovaciones tecnológicas. Tres de ellas marcaron particularmente los servicios rendidos a los usuarios de la biblioteca de mañana: la banalización de la telecopia; la llegada de la "estación de lectura activa" que pondrá al usuario en posesión de datos de todas clases y orígenes que él podrá manipular a su modo y difundir en su entorno; finalmente la concentración y la fluidez de la información. Todas las condiciones técnicas no tardarán en ser reunidas para que, de la era del "robinet", nosotros pasemos de ahora a final de siglo a la de la "fiole".

WOOD, Kate. — "Reconnaissance mutuelle des diplômes dans la Communauté européenne". In: *Bull. Bibl. France*, (1991), t. 36, nº 1, p. 58-63

Exposición sobre la respuesta de los bibliotecarios del Reino Unido a la Directiva de la

Comunidad Europea sobre el reconocimiento mutuo de títulos, en vigor desde enero de 1991.

El autor hace un repaso de la formación profesional en Inglaterra y señala que este país acepta ya los diplomas otorgados en los países

miembros de la CEE. Sin embargo, a fin de mantener un alto nivel de cualificación, la Library Association se interesa de cerca por la forma en que sus propios títulos serán otorgados a los bibliotecarios extranjeros.

Principios de clasificación de los registros sonoros

Precio: 850 pts + iva

Pedidos:

Asociación Andaluza de Bibliotecarios

***Apartado 95
29080 Málaga***